

Névtelen

Canticum De Millitibus, Pulchra /igy!/

- 11 Emleksünk az kirali veghhazarul
11 köreös mellet az vegh Giulia Urarul
11 Vegh-Giulaban Giulai uitezekrül
- 11 Ežuegiülték az Giulai uitezek
11 megh žamlalok egi nehani uitezeket. 5
11 Egik uitez az io legeni Beke Pall,
- 11 Az mažodik uitez Hedegus Janos,
11 Az harmadik io Balas Deak Marton,
11 Pribek Mihali, Imre Marton, Nagi Mihali,
- 12 Teghzes Lörincz Uarkucz Mihali Nagi Fabian 10
11 Czigani Matias Eördögh Matias Nagi Gaspar
11 Soka vadnak teöben sok io uitezek
- 11 Ez žot monda uitez Hedegüs Janos
11 halgažatok edes tarsim uitezek,
11 Egi žep dolgot im enis mondok nektek 15
- 11 Hat holnapia ho penzünket nem lattuk
11 Zolgainkat czak hazughsagal tartiuk
11 Lovainkat zab žalmaual hizlalliuk
- 12 Ha akariatok edes tarsim uitezek
11 Mind feienkent kapitanra mi menniük
11 hopenzünket tüle žepen meghkeriük. 20
- 11 Ha nem aggia ho penzüket mi nekünk
11 mind feienkent kapitara öklelliünk
11 mert louastul az fat megh nem ehettiük
- 11 Joua hagiak az Hedegüs tanaczat,
11 mint feienkent kapitara menenek
11 nagi seregel előte megh allanak 25

- 12 Hedegüs Janos kapitannak ezt monda
11 Megh halgažad te Giulai kapitani
11 most mi neküink hipenzünket megh adgiad 30
- 11 Hogi ezt halla az Giulai kapitani,
11 kinek neue az Kerežtesi Lazlo
11 Nagi haragal uitezeknek ezt monda.
- 11 Mire mostan hogi ream tamattatok
12 Uratok uolnek azt minniaian tugiatok 35
11 meghis mostan ream panažolkottok.
- 11 Aztis bizoni io bizonial tugiatok
11 sok idei hogi hiaban ežitek
11 wegh Giulaban az kiralinak czipoiait,
- 11 Aztis bizoni io bizonial tugiatok 40
11 wegh Giulaban Teöreököt nem hoztatok
11 az karoban egi feiet sem töttetek
- 11 Hogiseszt hallak uitezek haraghuanak,
11 Kapitantul giorsan elfordulanak
11 erte Žerint eök mind haza ožlanak 45
- 11 Beke Pal azt monda az uitezeknek,
11 halgažatok edes tarsim uitezek
11 Egi Žep dolgot im enis mondok nektek.
- 11 Ez miat mi ehelis megh halhatnank
10 haczak az eö ho penzere bizunk 50
11 Egiebkoris mi czak arra nem biztunk
- 11 Most azert egi nehanian fel kežülliünk
11 szeles mezeöseghre el ala menniünk
11 teöreökkel egi Žerenczet proballiunk

- 11 Hiszem Istenet io ʒerenczet ad nekünk 55
 11 az roʒ ebnek semmint /sic!/ benne ne adgiunk
 11 czak mi magunk szepen mind fel oʒtozunk.
- 11 Joua hagiak az Beke pal tanaczat
 11 giorsan niergelelenek sok fö louakat
 12 Dobot ütenek trombitat fuatanak 60
- 11 Mas fel ʒazan szep seregel telenek
 11 lobogokat szepen megh ereʒtenek
 12 uezetelek louakat melletek uiuenek.
- 11 Vegh giulabul szepen ki indulanan
 11 ʒerenczere sohul nem talalanak 65
 11 kapitantul giorsan ki fordulanak
- 11 Gondolak hogi tiʒan altal menenek
 11 a tiʒanak reuere hogi erenek
 11 tömörkennel tiʒan altal menenek
- 11 Keczkemetnek puztaiara menenek 70
 11 naplo helire homok uölgiben irenek
 11 az homokat hiak bogacz homoknak
- 11 Mikoron az nap imar fel iöt uolna
 12 homok teteien eör allot hattak uala
 11 az eör allo Buda fele nez uala 75
- 11 az eör allo uitezeknek ezt monda
 10 im hol latok egi szep ueres zazlot
 11 zazlo alat egi fekete sereget
- 11 Wegh guilabul az miert ki iöttetek
 11 ingien maidan azokot megh lelliek 80
 11 ezek niluan tudom bizoni teorekeök

- 11 Beke pal azt monda a uitezeknek
 11 ezek sokan uadnak az mint mi lattiuk
 11 homok ueölgiben mi magunkat beuoniuk
- 11 Ezek uadnak eöt ʒazan uagi hat ʒazan 85
 11 mi peniglen uagiunk czak masfelʒaza
 11 sok teoreökel ʒemben meni hiaban
- 12 Hegedüs Janos mihelien ezt megh halla
 11 Beke palnak legh ottan ez ʒot monda
 11 Az uitezek előt igi pirongata 90
- 11 Mire mostan beke pal megh iettel
 11 uegh giulabul minem azért ki iöttel
 11 hogi te mostan teoreök előt el buinal,
- 11 Nam teis io uiteznek tartod magad,
 11 uegh giulaban mikor iʒod borodat 95
 11 az uitezek előt haniod mágadat
- 11 It meghualik maid azki uitez leʒen
 11 bator ʒiue az kinek helien leszen,
 11 ha teoreökel ʒemben menese leʒen
- 11 Beke pal azt mondja a uitezeknek 100
 11 nekem sem töb benne mint egiteknek
 11 en felöllem bar nekiek mennietek
- 11 Hiʒem Int innetis ki ʒabadit
 11 sok heliekrül mar feiemet eluittem
 11 sokʒor imar teoreökel ʒemben mentem 105
- 11 Hol nem niertem onnet eleb allottam
 11 soha en az futast nem ʒegiellettem
 11 szemerem uolt de haznos uolt az nekem

- 11 Uak merüek sokan az kik uoltanak
 11 keuesenis sokal szemben mentenek
 11 nagi bolondul magokat ot uežtetek 110
- 11 Azket uitez mind adigh uersengenek
 11 teöreök seregh ottan el közelgete,
 11 egi mast latak ottan megh lažodanak
- 11 Ket fel öžue erösen ropananak 115
 11 Az teöreökök mind allat kialtanak
 11 az magiarok mind Jesust kialtanak
- 11 Ket fel eözue ereösen ropananak,
 12 reggeltül foghua mind estueigh uianak
 12 žegeni magiarokban sokan megh halanak 120
- 12 Teöreökök előt magiarok futamanak
 11 magiarokat meži nem üztek uala
 11 nap imaron hogi ala meghien uala
- 11 Falka barmot tŕuoli földen latanak
 11 magiar sereghnek azt aliattiak uala
 11 az teöreökök raita remültek uala 125
- 11 Keues magiar ismet nekiek tere
 11 nagi erős uiadalt uelek tartanak
 11 szegeni magiarok sokan megh halanak
- 12 Magiarok előt teöreökök futamanak 130
 11 teöreököket meže üztek uala
 11 az Innek halakat adtak uala
- 11 Hogi uiadal helire üzhettek uala
 11 teöreököt meže üztek uala
 11 nap imaron hogi ala megien uala 135

- 12 Hegedüs /igy!/ Janos immaron elkölt uala
12 hogi beke Pal uiadal helire szagodek
11 nagi fel szoual ottan eötet kialta
- 11 Hol uagi mostan uitez hedegüs Janos
11 hol uagi mostan en edes attiam fia 140
11 Elze megh ez uilagon uagi megh holtal
- 11 Testek közül ottan meghszolalt uala
11 im hol uagiok en edes attiam fia
11 im megh elek de mar czak aligh uagiok
- 11 Hala legien az menibeli Innek 145
11 sok teöreök közt hogi bennünket megh tartot,
11 noha minket czak keuesen maraztot
- 11 En azt tuttam hogi egi sem marad bennük
11 hetuen eöten im megis megh marattunk
12 mind elfutottanak az mi ellensegünk 150
- 11 Elseö szerenczeuel akor az ui bek
11 nem igen io ʒerenczeuel iart uala
11 mert czak egi rabot sem uihettek uala
- 11 Szanczos bekek kik el ʒalattak uala
11 harom ʒazan megis elmentek uala 155
11 de az teöbi mind ode ueʒöt uala
- 11 Szekerek falukrul uittenek uala
12 magiarok testet arra felraktak uala
11 teöreök feiet sokat uittenek uala
- 11 Sebben egi uaidatis uittenek uala 160
11 kapitannak az uidat attak uala
11 azt eö nekik igen köszöni uala

11 Hegedüs /!/?/ Janos kapitannak ezt monda
11 igen eörülz te az gazdagħ predanak
11 de nem szanod sok io uitez halalat 165

11 Mert te azal egi szalat sem gondolnal,
11 hami minniaian mi oda uežtünk uolna /igy!/
11 czak te neked kazdagħ predat hozhatnak

11 Magiar uitezeknek eö holt testeket
11 magiar modon ȝepen temettek uala 170
11 kopiakat feiekhez astak uala

13 Sok teøreök feieket el uittenek uala
12 az karokat uelek megh raktak uala
11 akor az uitezek igi iartak uala

Azonos hangzású alakok

- akor 151, 174
- arra 51, 158
- attiam fia 140, 143
- az 1, 2, 4, 6, 7, 8, 24, 25, 31, 32, 39, 42, 46, 50, 56, 58, 68, 72, 73, 75, 76, 82, 83, 90, 96, 98, 100, 107, 108, 112, 116, 117, 126, 132, 145, 150, 151, 156, 161, 164, 173, 174
- azert 52, 92
- azki 97
- azt 35, 46, 100, 125, 148, 162
- aztis 37, 40
- benne 56, 101
- bizoni 37, 40
- bizonial 37, 40
- czak 17, 51, 57, 86, 144, 147, 153, 168
- de 108, 144, 156, 165
- dolgot 15, 48
- edes 14, 19, 47, 140, 143
- egi 15, 42, 48, 54, 77, 78, 153, 160, 166
- előt 90, 93, 96, 121, 130
- en 15, 48, 107, 140, 148
- erenek 68, 71
- erösen 115, 118
- ez 13, 49, 89, 141
- ezek 81, 83, 85
- ezt 28, 31, 33, 76, 88, 163
 eszt 43
- feienkent 20, 23, 26
- feiet 42, 159
- fel 115, 118
- futamanak 121, 130
- gazdagh 164
- kazdagh 168
- giorsan 44, 59, 66

- **giulai** 3, 4, 29, 31
- **ha** 19, 22, 99, 167
- **haczak** 50
- **hagiak** 25, 58
- **halgaʒatok** 14, 47
- **hiaban** 38, 87
- **helire** 71,
- **hiszem** 55
hiʒem 103
- **hogi** 31, 34, 38, 43, 67, 68, 93, 123, 133, 135, 137, 146, 148
- **hol** 106, 139, 140
- **homok** uölgiben 71
homok ueölgiben 84
- **ho** penzünket 16, 22
hopenzünket 21, 30
- **igen** 152, 162, 164
- **igi** 90, 174
- **im** 15, 48, 144, 149
- **im hol** 77, 143
- **imar** 73, 105
- **immaron** 135, 136
- **is** 15, 37, 40, 51, 94, 103, 110, 160
- **Istennek** 132, 145
- **Istent** 55, 103
- **io** 6, 8, 12, 37, 40, 55, 94, 152, 165
- **joua** 25, 58
- **kapitani** 29, 31
- **kapitannak** 161, 163
- **kapitanra** 20, 23, 26
- **kapitantul** 44, 66
- **ket** 112, 115, 118
- **keuesen** 110, 147
- **leszen** 97, 99
leʒen 98
- **magiar** 125, 127, 169, 170
- **magiarok** 117, 121, 129, 130, 158
- **mar** 104, 144

- mas fel ʒazan 61
masfelʒazan 86
- megh 141, 144
- meghis 36
megis 140, 155
- megh halanak 120, 129
- menenek 26, 70
- menniünk 20, 53
- mert 24, 152, 166
- meʒe 122, 131, 134
- mi 20, 49, 51, 57, 83, 84, 86, 150, 167
- mire 34, 91
- mind 20, 23, 26, 45, 57, 116, 117, 119, 150, 156
- minniaian 35, 167
- monda 13, 28, 33, 46, 76, 82, 89, 163
- mondok 15, 48
- most 30, 52
- mostan 34, 36, 91, 93, 139, 140
- nagi 27, 33, 111, 138
- nap 73, 123, 135
- nekem 101, 108
- nekiek 102, 127
- nektek 15, 48
- nem 16, 22, 24, 41, 51, 106, 107, 122, 134, 152, 165
- oda 156, 167
- ottan 113, 114, 138, 142
- eö 50, 162, 169
- eör allo 75, 76
- öʒue 115
eözue 118
- ream 34, 36
- roppananak 115, 118
- sem 42, 101, 148, 153, 166
- seregel 27, 61
- ʒemben 87, 99, 105
szemben 110
- Szep 61 ʒep 15
- szepen 57, 62, 64 ʒepen 21

- 3ot 13, 89
- tarsim 14, 19
- tiʒan 67, 69
- tiʒanak 68
- teöreök 93, 113, 146, 159, 172
- teöreökeök 81
 - teöreökök 116, 121, 126, 130
- teöreökel 87, 99, 105
- teöreöket 131, 134
- tugiatok 35, 37, 40
- üztek 122, 131, 134
- uadnak 12, 83, 85
- uagiok 143, 144
- uala 74, 75, 122, 123, 125, 126, 132, 133, 134, 135, 142, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 170-174
- uagi 139, 140, 141
- uidat 160, 161
- Vegh-Giulaban 3
 - wegh giulaban 39, 41
 - uegh giulaban 95
- Vegh giulabul 64
 - wegh giulabul 79
 - uegh giulabul 92
- uelek 128, 173
- uitezek 4, 7, 12, 14, 19, 43, 47, 90, 96, 174
- uitez 6, 7, 12, 97, 82, 100, 169
- uittenek 159, 160
- uolna 35, 167
 - uolnek 73
- uolt 10, 108

Azonos tövü szavak

- ád = adja 55 = 22
adjunk = 56
= adtak = 132
= attak = 161
- az kik = az kinek 109 = 98
- azokot = azal 80 = 166
- bék = békek 151 = 154
- bennünk = bennünket 148 = 146
- bizoni = bizonial 37, 40 = 37, 40
- bizunk = biztunk 50 = 51
- egi nehani = egi nehanian 5 = 52
- elze = elek 141 = 144
- előt = elöte 90, 93, 96, 121, 130 = 27
- eluittem = eluittenek 104 = 172
- erösen = erös 115, 118 = 128
- ehettiük = e3itek 24 = 38
- feiekhez = feieket 171 = 172
 - = feiemet = 104
 - = feienkent = 20, 23, 26
 - = feiet = 2, 42, 159
- gondolok = gondolnal 67 = 166
- hagiak = hattak 25, 58 = 74
- hala = halakat 145 = 132
- halla = hallak 31 = 43
- haragal = haraguanak 33 = 43
- helire = heliekrül 33, 71 = 104
 - helien = 98
- homokot = homok 72-74
- hopenzere = hopenzüket 50 = 16, 21, 22, 30
- hoztatok = hozhatnank 41 = 168
- im = imhol 15, 48, 144, 149 = 77, 143
 - = imaron = 135, 136
 - imar = 73, 105
- Istennek = Istant 132, 145 = 55, 103
- iart = iartak 152 = 174

- joua = io 25, 58 = 6, 8, 12, 40, 55, 152, 165
- kapitani = kapitannak 29, 31 = 161, 163
 - = kapitanra = 20, 23, 26
 - = kapitantul = 44, 46
- karoban = karokat 42 = 173
- keues = keuesen 127 = 110, 147
- kialta = kialtanak 117 = 138
- ki iöttel = ki iöttetek 92 = 79
- ki = kik 97 = 154
 - = kinek 32
- kiralinak = kirali 39 = 1
- lattuk = latok 16 = 77
 - = latiuk = 83
 - = latak = 114
 - = latanak = 124
- legien = leszen 145 = 97, 98, 99
- louainkat = louastul 18 = 24
 - = louakat = 59
- magad = magadat 94 = 86
 - = magokat = 111
 - = magunk = 57
 - = magunkat = 84
- magiar = magiarok 125, 127, 169, 170 = 117, 121, 129, 130, 158
 - = magiarokban = 120
 - = magiarokat = 122
- marad = megh arattunk 148 = 149
- megh halanak = megh holtal 120 = 141
 - = megh halhatnak = 49
- megh halgaʒad = megh halla 29 = 88
- mellett - mellettek 2 = 63
- menenek = menniük 26 = 70 = 20, 53
 - = ment = 24, 152, 166
 - = menni = 88
 - = menese = 99
 - = menietek = 102
 - = mentem = 105
 - = mentenek = 110

- = alamegien = 123
- = elmentek = 155
- mondgia = monda 100 = 13, 28, 33, 46, 76, 82, 163
 - = mondok = 15, 48
- most = mostan 30, 52 = 34, 36, 91, 93, 139, 140
- nekiek = nektek 101, 108 = 102, 127
 - = nekünk = 55
 - = neked = 168
- nem = ne 16, 22, 24, 41, 51, 66, 106, 107, 122, 134, 152, 165 = 56
- ott = ottan 111 = 113, 114, 138, 142
- eö = eök 50, 162 = 45
- predat = predanak 168 = 164
- sem = sem it 42, 101, 148, 166 = 56
- seregel = sereget 27, 61 = 75
 - = sereg = 113
 - = seregnék = 125
- sokan = sok 83, 120, 129 = 12, 38, 59, 87, 107, 146, 156, 172
 - = sokszor = 105
 - = sokal = 110
 - sokat = 159
- szerenczeuel = szerenczere 151, 152 = 66
 - szerenczet = 4, 55
- tartiak = tartod 17 = 94
 - = tartanak = 128
 - = meghtartot = 146
- testet = testeket 142-158
- Tižan = Tižanak 67, 69 = 68
- töben = töb 12 = 101
 - töbi = 156
- török = törökök 93, 113, 146, 159, 172 = 81, 116, 121, 126, 130
 - = törökel = 87, 99, 105
 - törököt = 131, 134
 - = törököt = 41

- tudgiatok = tudom 35, 37, 40 = 81
 - = tudtam = 148
- uagi = vadnak 85, 139, 140, 141 = 22, 83, 85
 - uala = 75, 122, 125, 126,
131--135, 142, 152-162,
170-174
 - = uagiok = 143, 144
 - = uolt = 108,
 - = uagiunk = 86
 - = uolna = 35, 73, 167
- ue3öt = ue3tetek 156 = 111
 - ue3tünk = 167
- uitez = uitezek 6, 7, 13, 97, 112, 139, 165
 - = 4, 12, 17, 19, 43, 47, 90, 96
 - = uitezeknek = 33, 46, 76, 82, 100, 169
 - uitezekerül = 3
 - uitezeket = 5
- uihettek = uittenek 153 = 159, 160, 157
 - uiuenek = 63
 - = eluittem = 104
- uiadalt - uiadal 128 = 133
 - = uiuanak = 119
- zazlo - zazlot 78 = 77